

Số: 527 /BVYD-VTTB-CSVC

Thành phố Huế, ngày 27 tháng 3 năm 2025

V/v yêu cầu báo giá sửa chữa thiết bị y tế

YÊU CẦU BÁO GIÁ

Kính gửi: Các nhà cung cấp dịch vụ tại Việt Nam

Bệnh viện Trường Đại học Y – Dược Huế có nhu cầu tiếp nhận báo giá để tham khảo, xây dựng giá gói thầu, làm cơ sở tổ chức lựa chọn nhà thầu cho gói thầu Sửa chữa ống nội soi phế quản cho Trung tâm Tiêu hóa – Nội soi với nội dung cụ thể như sau:

I. Thông tin của đơn vị yêu cầu báo giá

- 1. Đơn vị yêu cầu báo giá: Bệnh viện Trường Đại học Y – Dược Huế.
- 2. Thông tin liên hệ của người chịu trách nhiệm tiếp nhận báo giá  
Họ và tên người nhận báo giá: Trần Xuân Phú.  
Chức vụ: Chuyên viên.  
Số điện thoại: 0355.999.995  
Email: trxphu@bv.huemed-univ.edu.vn

3. Cách thức tiếp nhận báo giá:

- Nhận trực tiếp tại địa chỉ: Phòng Vật tư thiết bị - Cơ sở vật chất, Bệnh viện Trường Đại học Y – Dược Huế, 51, Nguyễn Huệ, phường Vĩnh Ninh, thành phố Huế

4. Thời hạn tiếp nhận báo giá: Từ 08h 00 phút ngày 27 tháng 3 năm 2025 đến trước 17h 00 phút ngày 08 tháng 4 năm 2025

Các báo giá nhận được sau thời điểm nêu trên sẽ không được xem xét.

5. Thời hạn có hiệu lực của báo giá: Tối thiểu 90 ngày, kể từ ngày 08 tháng 4 năm 2025.

II. Nội dung yêu cầu báo giá

Chủ đầu tư liệt kê chi tiết danh mục các dịch vụ yêu cầu, mô tả ngắn gọn dịch vụ theo Bảng sau:

| STT | Danh mục dịch vụ              | Mô tả dịch vụ                                             | Khối lượng | Đơn vị tính | Địa điểm thực hiện dịch vụ        | Dự kiến ngày hoàn thành dịch vụ |
|-----|-------------------------------|-----------------------------------------------------------|------------|-------------|-----------------------------------|---------------------------------|
| (1) | (2)                           | (3)                                                       | (4)        | (5)         | (6)                               | (7)                             |
| 1   | Sửa chữa ống nội soi phế quản | Sửa chữa ống soi phế quản bị rò rỉ (có đính kèm bảng giám | 01         | Ống         | Bệnh viện Trường Đại học Y – Dược | 90 ngày                         |

|  |                                                |                                 |  |  |     |  |
|--|------------------------------------------------|---------------------------------|--|--|-----|--|
|  | Model: BF-1T150<br>Hãng sản xuất: Olympus/Nhật | định kỹ thuật của hãng Olympus) |  |  | Huế |  |
|--|------------------------------------------------|---------------------------------|--|--|-----|--|

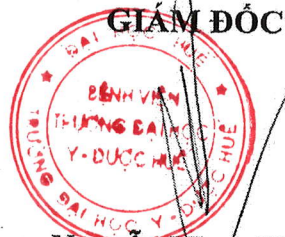
Đề nghị Quý công ty làm báo giá theo mẫu đính kèm.

Rất mong Quý Công ty quan tâm tham dự.

Trân trọng kính chào./. ✓

**Nơi nhận:**

- Ban Giám đốc;
- Phòng TCKT, VTTB-CSVC;
- Website bệnh viện (thông báo rộng rãi);
- Lưu: VT, VTTB-CSVC.



**Nguyễn Khoa Hùng**





**OLYMPUS****BÁO CÁO GIÁM ĐỊNH KỸ THUẬT**  
**TECHNICAL REPORT**

CHI NHÁNH

SỐ/ No.: YMR-TCM2502033

NGÀY RA BÁO CÁO/ Issued Date:

03-03-2025

KIỂM GIÁC/ Report to:

Quý Khách Hàng / Valued Customer

KHÁCH HÀNG/ Name Of User:

Bệnh viện Trường Đại Học Y Dược Huế / HUE UNIVERSITY OF MEDICINE GENERAL HOSPITAL

KIỂU MẪY/ Name Of Model:

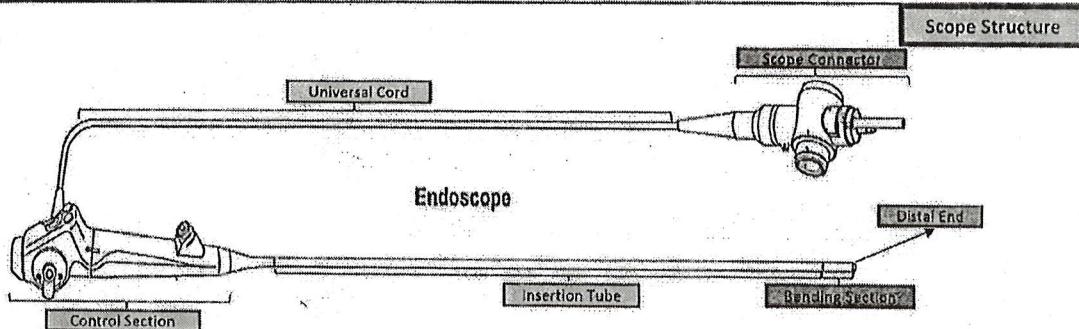
BF-1T150

SỐ MÁY/ Serial No:

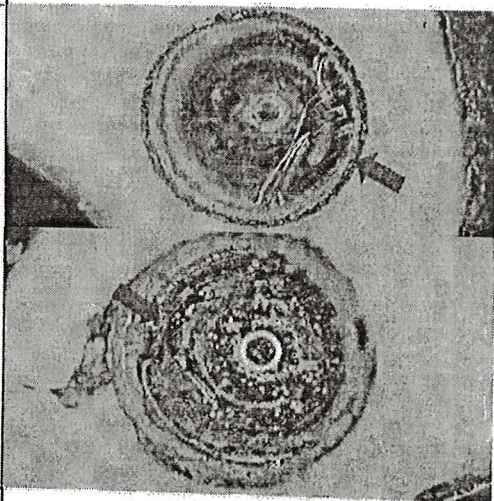
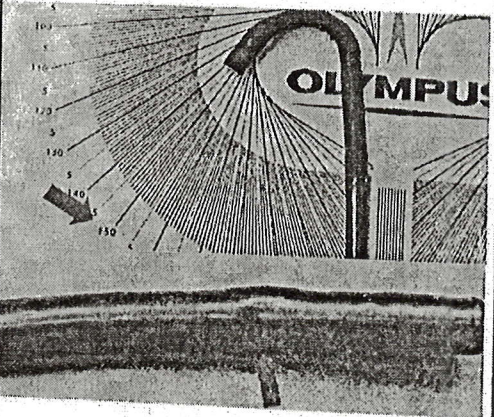
2700044

HƯ HỎNG TỪ KHÁCH HÀNG/ Customer Complaints:

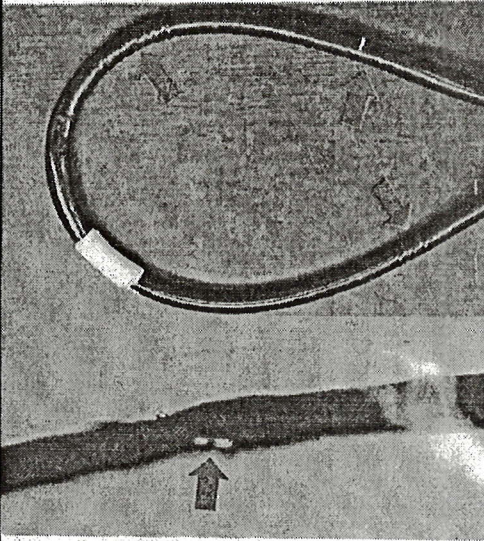
Rò rỉ thân ống soi/ Endoscope body leakage



ĐÁNH GIÁ TỪ OLYMPUS/ Olympus findings

| Bộ Phận/ Section                    | Đánh Giá Hư Hỏng/ Confirmed Defects | Hình Ảnh/ Photos                                                                     |
|-------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Đầu ống soi<br>Distal End           | Hiện Trạng/ Phenomenon              |  |
|                                     | Đánh Giá/ Judgement                 |                                                                                      |
|                                     | Yêu cầu sửa chữa/ Repair required   |                                                                                      |
| Bộ phận uốn cong<br>Bending section | Hiện Trạng/ Phenomenon              |  |
|                                     | Đánh Giá/ Judgement                 |                                                                                      |
|                                     | Yêu cầu sửa chữa/ Repair required   |                                                                                      |



|                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                     |
|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Thân ống soi<br/>Connecting tube</p>      | <p>Hiện Trạng/ Phenomenon</p> <p>Thân ống soi bị nhăn, mòn và rò rỉ<br/>The connecting tube is wrinkled, worn and leaked</p> <p>Đánh Giá/ Judgement</p> <p>Yêu cầu sửa chữa/ Repair required</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |   |
| <p>Bộ phận kết nối điện<br/>EL connector</p> | <p>Hiện Trạng/ Phenomenon</p> <p>Bộ phận kết nối điện bị gỉ sét<br/>The EL connector was rusty</p> <p>Bộ phận kết nối điện đã được sửa chữa không đúng tiêu chuẩn kỹ thuật của Olympus.<br/>EL connector has been repaired not following Olympus technical standards.</p> <p>Đánh Giá/ Judgement</p> <p>Yêu cầu sửa chữa/ Repair required</p> <p>Dây CCD có thể đã bị sửa chữa không đúng tiêu chuẩn kỹ thuật của Olympus<br/>CCD unit was capable of being repaired not following Olympus technical standards.</p> <p>Đánh Giá/ Judgement</p> <p>Khuyến nghị sửa chữa/ Repair recommended</p> |  |
| <p>GHI CHÚ/ Remark</p>                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                     |



**NGUYÊN NHÂN HƯ HỎNG/ Reason Of Damages**

Thân ống soi bị rò rỉ: Có thể do va chạm với vật cứng và sắc nhọn  
Do ống soi đã được sửa chữa không đúng tiêu chuẩn kỹ thuật của Olympus  
Những hư hỏng khác là do hao mòn trong quá trình sử dụng

*The connecting tube is leaked: It's possible due to the tube has rubbed against with sharp and hard items  
Because the scope wasn't repaired follow Olympus's technical standard  
The other damages due to worn and tear*

**GIẢI PHÁP/ Solutions**

Thay thế linh kiện như báo giá chuẩn đính kèm (bao gồm thân ống soi tích hợp chip thu hình). Tuy nhiên, nếu khách hàng đồng ý giữ lại chip thu hình, chúng tôi chỉ thay thế linh kiện như báo giá khuyến nghị kèm theo và có khả năng chất lượng hình ảnh sẽ giảm. Chúng tôi chỉ bảo hành cho các linh kiện thay thế này.

*Replace new parts as standard quotation attached (including the new D/E insertion unit). However, if the customer agrees to keep the CCD unit, we will replace the new spare parts as the recommended quotation attached and there is a possibility of reduced image quality. We only warrant replaced parts.*

**HÀNH ĐỘNG NGĂN NGỪA/ Recommended Actions To Prevent**

Sử dụng, bảo quản và vệ sinh thiết bị theo đúng hướng dẫn của Olympus.  
*Use, maintain and reprocess the equipment following Olympus's instructions.*

**THÔNG TIN SỬA CHỮA/ Repair Information**

|                                                                                             |                                                                                                |                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> <b>SỬA CHỮA THEO NHU CẦU</b><br><i>On-demand Repair</i> | <input type="checkbox"/> <b>TRONG BẢO HÀNH</b><br><i>Under Warranty</i>                        | <input type="checkbox"/> <b>BẢO HÀNH MUA MỚI</b><br><i>Product Warranty</i> |
|                                                                                             |                                                                                                | <input type="checkbox"/> <b>BẢO HÀNH SỬA CHỮA</b><br><i>Repair Warranty</i> |
|                                                                                             |                                                                                                | <input type="checkbox"/> <b>KHÔNG ĐƯỢC BẢO HÀNH</b><br><i>No Warranty</i>   |
| <input type="checkbox"/> <b>HỢP ĐỒNG BẢO TRÌ</b><br><i>Service Contract</i>                 | <input checked="" type="checkbox"/> <b>HẾT BẢO HÀNH</b><br><i>Out Of Warranty</i>              |                                                                             |
|                                                                                             | <input type="checkbox"/> <b>THUỘC ĐIỀU KHOẢN HỢP ĐỒNG</b><br><i>No-charge</i>                  |                                                                             |
|                                                                                             | <input type="checkbox"/> <b>NGOÀI ĐIỀU KHOẢN HỢP ĐỒNG</b><br><i>Charge</i>                     |                                                                             |
|                                                                                             | <input type="checkbox"/> <b>THUỘC MỘT PHẦN ĐIỀU KHOẢN HỢP ĐỒNG</b><br><i>Particular Charge</i> |                                                                             |

**ĐẠI DIỆN CÔNG TY OLYMPUS**  
*Representative of Olympus Company*

**NGƯỜI KIỂM TRA/ Inspected By**  
Đào Việt Long  
Technical Service Engineer

**NGƯỜI DUYỆT/ Approved By**  
Nguyễn Duy Khôi  
Technical Service Deputy Section Manager

**ĐẠI DIỆN KHÁCH HÀNG**  
*Representative of Customer*

**OLYMPUS MEDICAL SYSTEMS VIETNAM CO.,LTD. (OVN)**

Office in Hanoi: Unit 305-307, 3<sup>rd</sup> Floor, V Tower, 649 Kim Ma Street, Ba Dinh District, Ha Noi, Vietnam - Tel: (84-24) 3766 5831/32-Fax: (84-24) 3766 5833  
Office in HoChiMinh City: 2<sup>nd</sup> Floor, Tan Da Court, 86 Tan Da Street, Ward 11, District 5, HoChiMinh City, Vietnam - Tel: (84-28) 3859 0028- Fax: (84-28) 3859 0029

**Mẫu báo giá**  
**Áp dụng đối với gói thầu cung cấp dịch vụ sửa chữa, bảo dưỡng, kiểm định, hiệu chuẩn trang thiết bị y tế**

**BÁO GIÁ<sup>(1)</sup>**

Kính gửi: Bệnh viện Trường Đại học Y – Dược Huế.

Trên cơ sở yêu cầu báo giá của *Bệnh viện Trường Đại học Y – Dược Huế*, chúng tôi.....[ghi tên, địa chỉ của nhà cung cấp; trường hợp nhiều nhà cung cấp cùng tham gia trong một báo giá (gọi chung là liên danh) thì ghi rõ tên, địa chỉ của các thành viên liên danh] báo giá cung cấp dịch vụ sửa chữa, bảo dưỡng, kiểm định, hiệu chuẩn trang thiết bị y tế như sau:

1. Báo giá cung cấp dịch vụ sửa chữa, bảo dưỡng, kiểm định, hiệu chuẩn trang thiết bị y tế.

| STT               | Danh mục dịch vụ | Mô tả dịch vụ | Khối lượng mời thầu | Đơn vị tính | Đơn giá | Thành tiền |
|-------------------|------------------|---------------|---------------------|-------------|---------|------------|
| 1                 |                  |               |                     |             |         |            |
| 2                 |                  |               |                     |             |         |            |
| ...               |                  |               |                     |             |         |            |
| <b>Tổng cộng:</b> |                  |               |                     |             |         |            |

2. Báo giá này có hiệu lực trong vòng: .... ngày, kể từ ngày ... tháng ... năm ... [ghi cụ thể số ngày nhưng không nhỏ hơn 90 ngày], kể từ ngày ... tháng... năm...[ghi ngày ....tháng...năm... kết thúc nhận báo giá phù hợp với thông tin tại khoản 4 Mục I - Yêu cầu báo giá].

3. Chúng tôi cam kết:

- Không đang trong quá trình thực hiện thủ tục giải thể hoặc bị thu hồi Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp hoặc Giấy chứng nhận đăng ký hộ kinh doanh hoặc các tài liệu tương đương khác; không thuộc trường hợp mất khả năng thanh toán theo quy định của pháp luật về doanh nghiệp.

- Giá trị nêu trong báo giá là phù hợp, không vi phạm quy định của pháp luật về cạnh tranh, bán phá giá.

- Những thông tin nêu trong báo giá là trung thực.

, ngày.... tháng....năm....

**Đại diện hợp pháp của nhà cung cấp<sup>(2)</sup>**

(Ký tên, đóng dấu (nếu có))

**Ghi chú:**

(1) Nhà cung cấp điền đầy đủ các thông tin để báo giá theo Mẫu này. Trường hợp yêu cầu gửi báo giá trên Hệ thống mạng đấu thầu quốc gia, nhà cung cấp đăng nhập vào Hệ thống mạng đấu thầu quốc gia bằng tài khoản của nhà thầu để gửi báo giá và các tài liệu liên quan cho Chủ đầu tư theo hướng dẫn trên Hệ thống mạng đấu thầu quốc gia. Trong trường hợp này, nhà cung cấp không phải ký tên, đóng dấu theo





yêu cầu tại ghi chú 12.

(2) Người đại diện theo pháp luật hoặc người được người đại diện theo pháp luật ủy quyền phải ký tên, đóng dấu (nếu có). Trường hợp ủy quyền, phải gửi kèm theo giấy ủy quyền ký báo giá. Trường hợp liên danh tham gia báo giá, đại diện hợp pháp của tất cả các thành viên liên danh phải ký tên, đóng dấu (nếu có) vào báo giá.

Trường hợp áp dụng cách thức gửi báo giá trên Hệ thống mạng đấu thầu quốc gia, hãng sản xuất, nhà cung cấp đăng nhập vào Hệ thống mạng đấu thầu quốc gia bằng tài khoản nhà thầu của mình để gửi báo giá. Trường hợp liên danh, các thành viên thống nhất cử một đại diện thay mặt liên danh nộp báo giá trên Hệ thống. Trong trường hợp này, thành viên đại diện liên danh truy cập vào Hệ thống mạng đấu thầu quốc gia bằng chứng thư số cấp cho nhà thầu của mình để gửi báo giá. Việc điền các thông tin và nộp Báo giá thực hiện theo hướng dẫn tại Mẫu Báo giá và hướng dẫn trên Hệ thống mạng đấu thầu quốc gia.

